

VL 1 folio 38r – A Diplomatic Edition of Mark 15:26-32

Elisa Nury (University of Geneva, CH), <https://bobbiensis.sib.swiss>; © CC-BY 4.0; April 2024

cata marc·

- 1** ¹fuit autem superscriptio causae
2 eius· rex iudaeorum ²et cum eo cru
3 cifixerunt duo latrones unun³
4 unum a dextra et unum a sinis
5 tra ⁴et praetereuntes blasfemant
6 eum· et mouentes cap^tta⁵ dicebant
7 hic est qui soluet templum et ae
8 dificat triduo ⁶salua te ipsum des
9 cendens de cruci· ⁷et sacerdotes
10 cum scribis inridebant eum di
11 centes· qui alios saluasti salua te
12 ipsum· ⁸ $\overline{\text{P}}$ rex isdraehel⁹· descendat
13 nunc de cruci et credimus illi et
14 illi qui cum eo fixi erant latrones·

Diplomatic Editorial Notes:

1. Start of Mark 15:26.
2. Start of Mark 15:27.
3. *unun* in erasure (Wordsworth *et al.* 1886:21). For Turner (1903) it is *unum* with *um* in ligature.
4. Start of Mark 15:29. Mark 15:28 is not present.
5. Wordsworth *et al.* (1886: 21, note on l. 29) comment that “capita *correxit m.2 uel etiam m.1*”, but the letter *i* is only lightly visible.
6. Start of Mark 15:30.
7. Start of Mark 15:31.
8. Start of Mark 15:32. The monogram $\overline{\text{P}}$ is discussed by Traube (1907:138ff. and 151-152): for Traube (1907:140), the monogram stands for *Christus* or *Christi*. Wordsworth *et al.* (1886:21, note 32) give Fleck’s interpretation as *Christe*.
9. There is a dot visible above the *e* in *isdraehel*, for a correction to *isdrahel*, or maybe *israel* as noted by Wordsworth *et al.*, who also indicates the *h* as “expunted”. (1886:21, note on l. 32), but that’s not the case. Turner (1907) notes that VL 1 “varies curiously between ‘Israel’, ‘Isdraehel’, ‘Istraël’ and ‘Istrahel’”, while VL 2 has regularly ‘Isdrahel’.

Bibliography

C. H. Turner, "A Re-Collation of Codex k of the Old Latin Gospels (Turin G VII 15)", *The Journal of Theological Studies* 5.17 (1903), pp. 88-100.

C. H. Turner, "Prolegomena to the 'Testimonia' of St Cyprian II", *The Journal of Theological Studies* 6.22 (1907), pp. 246-270.

J. Wordsworth et al. (eds.), *Portions of the Gospels according to St. Mark and St. Matthew from the Bobbio Ms. (k) Now Number G. VII.15 at the National Library at Turin, together with Other Fragments of the Gospels from Six Mss. At the Libraries of St. Gall, Coire, Milan and Berne (usually cited as n, o, p, a2, s and t)*, Oxford: Clarendon, 1886.